

HALO, TU WYSPA



WSPOMNIENIA 125-LECIA WYSPY SOBIESZEWSKIEJ

Ławki, tablice, kapsuła czasu, jak upamiętniono 125-lecie?

JAKA WYSPA SOBIESZEWSKA?

Podsumowanie i wyniki ankiety dla mieszkańców

GDZIE JADANO W KURORCIE BOHNSACK?

Artykuł Radosława Smilgina



foto. Renata Dąbrowska

Drogie mieszkanki i drodzy mieszkańcy Wyspy Sobieszewskiej

Na Wyspę Sobieszewską zaglądam często. Bardzo lubię spacerować po tutejszych plażach i lasach. Te chwile przynoszą spokój po intensywnym tygodniu pracy dla Gdańska. Jesteśmy prawdziwymi szczęściarzami, że jedna z dzielnic w obrębie naszego miasta ma tak wyjątkowy charakter.

„Teraz Wyspa Sobieszewska” to hasło, towarzyszące działaniom Programu Społecznego Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej, który od 2016 roku prowadzi Miasto Gdańsk. Mam wrażenie, że oddaje sedno – pokazuje, że nastał czas Wyspy Sobieszewskiej, czas ważnych inwestycji infrastrukturalnych, społecznych i kulturalnych. Widzę, że to jej aktywni mieszkańcy – skupieni w Radzie Dzielnic, organizacjach pozarządowych, grupach nieformalnych i osoby pracujące w lokalnych instytucjach realnie zmieniają to miejsce. Poczucie wspólnoty, związane lata temu więzi sąsiedzkie, a zarazem otwartość na nowych mieszkańców tworzą niepowtarzalny charakter dzielnicy.

Wierzę, że pilotażowe wydanie gazetki, którą trzymacie dziś Państwo w rękach, tylko potwierdzi Wasze przypuszczenia - Wyspa Sobieszewska to miejsce o bogatej historii, gdzie dużo się dzieje, a czas spędza się aktywnie na łonie przyrody.

Życzę udanej lektury!
Aleksandra Dulciewicz
prezydent Gdańska

SPIS TREŚCI

- str. 2** • Wstęp
- str. 4** • 125-lecie Wyspy Sobieszewskiej
- str. 7** • „Echo Wyspy”
- str. 9** • Jestem z Wyspy. Rozmowa z Mieczysławą Cierpiot
- str. 12** • Inwestycje na Wyspie Sobieszewskiej
- str. 13** • Podsumowanie badania ankietowego dla mieszkańców
- str. 15** • Halo, co nowego na Wyspie?
- str. 16** • Skrzydlaci Przyjaciele na Wyspie Sobieszewskiej
- str. 19** • Inwestycje na Wyspie Sobieszewskiej
- str. 20** • Przebudowa drogi pożarowej
- str. 21** • Inwestycje na Wyspie Sobieszewskiej
- str. 22** • Gdzie zjeść w kurorcie Bohnsack?
- str. 23** • OSP Gdańsk Świbno
- str. 24** • Wieści z Wyspy Sobieszewskiej
- str. 25** • Budżet Obywatelski 2021
- str. 26** • Będzie się działo na Wyspie Sobieszewskiej
- str. 27** • Karta Mieszkańca
- str. 28** • Krzyżówka

Organizator: Urząd Miejski w Gdańsku, ul. Nowe Ogrody 8/12, 80 - 803 Gdańsk, Wydział Gospodarki Komunalnej w ramach prowadzonego Programu Społecznego Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej

Autorzy tekstów: Marta Bańka, Alicja Bielska, Radek Smilgin, Bartosz Tobiński, Aneta Niezgoda, Łukasz Plonus, Jerzy Petryczko, Edyta Procajło

Zespół koordynujący: Małgorzata Frańczak, Damian Kuźmiński, Marta Bańka

www.gdanskwypasobieszewska.pl, FB/Teraz WyspaSobieszewska, wyspasobieszewska@zhp.pl



fot. Bartosz Bańka

KRZYŻÓWKA Z NAGRODAMI

Zapraszamy do sprawdzenia swojej wiedzy o Wyspie Sobieszewskiej! Na ostatniej stronie „Halo, tu Wyspa” znajduje się krzyżówka z prostszymi i trudniejszymi hasłami.

Zachęcamy do rozwiązania jej i przesłania nam zdjęcia z wypełnionymi polami na adres mailowy wypasobieszewska@zhp.pl. Pierwsze 10 osób, które prześle prawidłowe rozwiązania haseł z krzyżówki, otrzyma zestawy upominków związanych z Wyspą Sobieszewską.

Nagrody w konkursie to zestawy do aktywnego wypoczynku, np. podczas pikników na Wyspie Sobieszewskiej: plecak, zestaw do badmintonu, piłka plażowa, bidon, saszetka na drobiazgi i koc piknikowy.

Regulamin konkursu znajduje się na www.gdanskwypasobieszewska.pl.

Mieszkańki i mieszkańcy Wyspy Sobieszewskiej

Oddajemy w Państwa ręce wydawnictwo, które jest pomysłem na nowy sposób komunikacji z mieszkańcami. Projekt to inicjatywa, która powstała w ramach Programu Społecznego Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej prowadzonego przez Miasto Gdańsk przy ścisłej współpracy i zaangażowaniu Partnerstwa na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej.

Podmioty, które tworzą Partnerstwo to: Rada Dzielnicy Wyspa Sobieszewska, Gdańska Organizacja Turystyczna, GAK „Wyspa Skarbów”, Grupa Badawcza Ptaków Wodnych Kuling, Koło Emerytów i Rencistów nr 6 „Bursztynek”, Lokalna Organizacja Turystyczna Wyspa Sobieszewska, Miasto Gdańsk, Ochotnicza Straż Pożarna Gdańsk – Sobieszewo, Ochotnicza Straż Pożarna Gdańsk – Świbno, Parafia św. Wojciech Gdańsk-Świbno, Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku, Stacja Ornitologiczna Muzeum i Instytutu Zoologii Polskiej Akademii Nauki, Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej, Stacja Biologiczna Wydziału Biologii UG, Urząd Morski w Gdyni, Zespół Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego nr 25 w Gdańsku, Szkoła Podstawowa nr 88, Szkoła Podstawowa specjalna nr 1, Zespół Kształcenia Podstawowego i Przedszkolnego nr 1, Związek Harcerstwa Polskiego, Związek Harcerstwa Polskiego Chorągiew Gdańska, Stowarzyszenie Wyspa, Nadleśnictwo Gdańsk, Family Challenge.

Nazwę wybrali Państwo w głosowaniu na profilu „Teraz Wyspa Sobieszewska” na Facebooku. Znaczącą przewagą wygrała nazwa „Halo, tu Wyspa”. Planujemy by publikacja poświęcona była aktualnym wydarzeniom, relacjom, historii, turystyce i ważnym sprawom dzielnicy. Nie zabraknie rozmów z mieszkańcami, tematów przyrodniczych czy praktycznych informacji dla mieszkańców. Pismo dystrybuujemy w wersji papierowej, w różnych punktach dzielnicy, a także w wersji elektronicznej jako PDF dostępny na www.gdanskwypasobieszewska.pl.

W pilotażowym numerze zapraszamy do przeczytania m.in.: o podsumowaniu roku obchodów 125-lecia Wyspy Sobieszewskiej, o ptakach szponiastych przelatujących wiosną nad Wyspą Sobieszewską, o nowinkach i wydarzeniach z OSP Świbno, rozmowy z Mieczysławą Cierpiot, wieści na temat Drogowca, o dawnych restauracjach w Bohnsack, inwestycjach trwających na Wyspie Sobieszewskiej czy do rozwiązania „wyspiarskiej” krzyżówki z nagrodami.

Zapraszamy do lektury!
Zespół „Halo, tu Wyspa”



Podniebny Piknik, Baloon Festival 2020. fot. Bartosz Bańka

125-LECIE WYSPY SOBIESZEWSKIEJ

Plany i pomysły na święto 125-lecia Wyspy Sobieszewskiej były już niemal gotowe i wdrożone. Jednak... na przeszkodzie uroczystościom stanęła pandemia koronawirusa. Mimo niesprzyjających okoliczności rok 2020 był rokiem świętowania 125-lecia Wyspy Sobieszewskiej.

31 marca 1895 roku nadprezydent Prus Zachodnich, na telegraficzny sygnał cesarza Wilhelma II, własnoręcznie otworzył drogę pierwszym strugom wody wiślanej – tym samym – powstał Przekop Wisły i jej nowe ujście do Bałtyku, a dotychczasowy półwysp stał się wyspą!

Dlaczego powstał Przekop Wisły?

Chcąc rozwiązać problem corocznych powodzi na Żuławach 28 czerwca 1888 roku Parlament Pruski uchwalił ustawę, która obejmowała wykonanie przekopu Wisły, uregulowanie wałów wiślanych oraz budowę śluz w Przegalinie. Wykopano sztuczny kanał o długości 7,1 km od miejscowości Szewce do Zatoki Gdańskiej. Do jego budowy wykorzystano 240 000 sztuk okrągłych pali o długości 2,5m, 300 000 m³ faszyny (elementu budowlanego składającego się z pędów wikliny) i przeniesiono, w związku z pracami ziemnymi, aż 7 000 000 m³ ziemi.

125-lecie w czasie pandemii

Tak, jak wiele działań kulturalnych, społecznych czy edukacyjnych, jubileusz 125-lecia Wyspy Sobieszewskiej został przeniesiony do Internetu. Odbył się konkurs na facebookowym profilu Teraz Wyspa

Sobieszewska w którym należało w publicznym wpisie zamieścić zdjęcie z krótkim uzasadnieniem „Za co kocham Wyspę Sobieszewską”? Przez tydzień publikowany był też quiz „Jak dobrze znasz Wyspę Sobieszewską” z ciekawostkami na temat dzielnicy. Do świętowania online włączyli się też redaktorzy profilu Wincenty Pol na Wyspie, gdzie publikowane były archiwalne zdjęcia pokazujące proces budowania Przekopu Wisły.

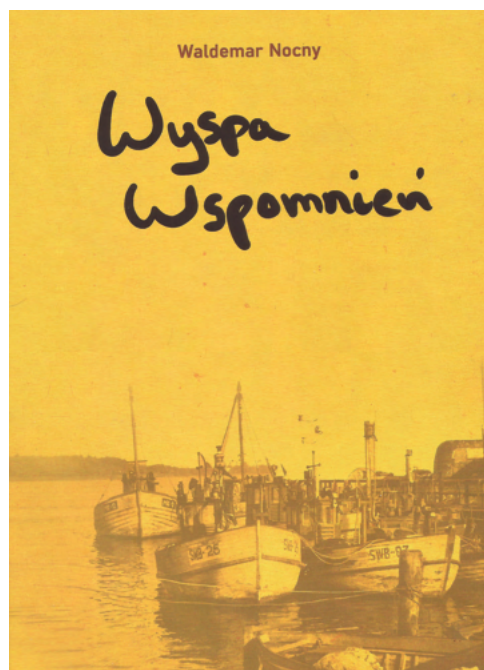
Wydarzenia jubileuszowe także „na żywo”. Wystawa, gry, piknik, wypieki, ławki

Gdy tylko było to możliwe, odbyło się także kilka wydarzeń, w których można było wziąć udział osobiście. W czerwcu i lipcu 2020 GAK Wyspa Skarbów razem ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej zorganizowali wystawę archiwalnych fotografii „125 lat Wyspy Sobieszewskiej”. Przedstawiła ona dawne, przedwojenne, urokliwe kąpielisko Bohnsack i nie tylko. Ze zdjęć można było dowiedzieć się, gdzie jadano dobry obiad w Sobieszewie, jak wyglądał dawny Gościniec „Ostsee” w Górkach Wschodnich oraz czy sto lat temu przeprawa promowa Świbno – Mikoszewo była równie zatłoczona jak dziś.



W 2020 ukazała się również wyjątkowa **publikacja Waldemara Nocnego „Wyspa wspomnień”** opisująca trzydzieści osobistych historii mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej. Tych, którzy mieszkali tu przed wojną oraz osób, które przyjechały po 1945 r. by zacząć w tym wyjątkowym miejscu nowe życie. Zwykła forma premiery nie była możliwa. GAK Wyspa Skarbów zaproponował we wrześniu oryginalne rozwiązanie – grę terenową „Jedna Wyspa – wiele wspomnień” inspirowaną opowieściami z publikacji Waldemara Nocnego.

Dużym przedsięwzięciem, w którym wzięli udział przedstawiciele Partnerstwa na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej, był **Podniebny Piknik**. Wydarzenie towarzyszyło Baloon Festival zorganizowanemu po raz pierwszy na łąkach Wyspy Sobieszewskiej. Odbývający się w weekend piknik nie miał szczęścia do pogody. Sobotnie wydarzenia, z powodu ulewy, zostały odwołane.



Za to w niedzielę mieszkańcy Gdańska i Wyspy Sobieszewskiej brali udział w aktywnościach przygotowanych przez partnerów: budowali domki lęgowe dla ptaków ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej, ścigali się w zawodach sportowych z Family Challenge, odkrywali kolejne punkty gry terenowej zorganizowanej przez Chorągiew Gdańską Związku Harcerstwa Polskiego, uczestniczyli w twórczych warsztatach latawcowych i zajęciach przygotowanych przez GAK Wyspę Skarbów. Przed stoiskami Partnerstwa na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej zorganizowano rodzinną strefę odpoczynku i gier, która cieszyła się dużą popularnością wśród odwiedzających.



fol. Bartosz Bańka

W listopadzie odbyła się także jubileuszowa edycja konkursu kulinarnego, którego organizatorem było Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej. Tym razem tematem przewodnim była fasola! Dlaczego? Otóż dawna nazwa dzielnicy brzmi „Bohnsack”, co oznacza „worek fasoli”. Zwycięskim wypiekem okazał się fasolkowy torcik Agnieszki Gutowskiej. Drugie miejsce zajęło ciasto z powidłami Agnieszki Słowińskiej-Grzelka, a trzecie ciasto z malinami Anny Maron.



fol. Bartosz Bańka

Z inicjatywy Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej powstały także trwałe pamiątki związane ze 125-leciem dzielnicy. W drodze do Rezerwatu Mewia Łacha stanęło **kilka ławek**, na których można wypościć i obserwować płynącą Wisłę, ptactwo, widoki...



fol. Bartosz Bańka



fol. Bartosz Bańka

Z kolei przy drodze na plażę w Sobieszewie (ku wejściu nr 16 od ul. Radosnej) stanęło nietypowe – ptasie osiedle! To edukacyjna tablica, na której zawisło 10 budek lęgowych dla różnych gatunków ptaków, jakie możemy spotkać na Wyspie Sobieszewskiej.

harcerską i mapy turystyczne Wyspy Sobieszewskiej. Materiały zostały zapakowane próżniowo, zabezpieczone i wkopane w kapsule czasu przy kamieniu upamiętniającym budowniczym Przekopu Wisły w Świbnie (na skrzyżowaniu ul. Świbnieńskiej z ul. Boguckiego).

Final roku 2020 – Kapsuła Czasu

31 grudnia 2020 roku o godzinie 12.00 odbyło się uroczyste zakopanie pamiątkowej kapsuły czasu z udziałem przedstawicieli Miasta Gdańska: Zastępcy Prezydenta Miasta Gdańska – Piotra Grzelaka oraz Zastępcy dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej – Łukasza Kłosa. Gospodarzami wydarzenia była Ochotnicza Straż Pożarna w Świbnie z prezesem Jerzym Petryczko na czele.

Kapsuła czasu, którą współcześni mieszkańcy Wyspy Sobieszewskiej przekazali jej przyszłym mieszkańcom, zawierała: kronikę ostatnich wydarzeń obejmującą działania społeczne, ważne wydarzenia kulturalne, Złot ZHP Gdańsk 2018, opis działań Partnerstwa na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej, aktualne dane demograficzne mieszkańców Wyspy, wybrane w budżetach obywatelskich projekty i inwestycje ostatnich 5 lat na Wyspie Sobieszewskiej, a także książkę Waldemara Nocnego „Wyspa Wspomnień”, kalendarz „Wyspa na starych pocztówkach”, obrączki ornitologiczne i materiały przyrodnicze, chustę



fol. Bartosz Bańka

Na kamieniu została zamontowana tabliczka z napisem: „Kapsuła Czasu. 2020-2045”. Intencją Partnerstwa na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej jest to, by przyszłe pokolenia odkopały ją w roku jubileuszu – 150-lecia powstania Wyspy Sobieszewskiej. Drodzy czytelnicy i czytelniczki, przekazcie tę informację Waszym znajomym i rodzinom.

Jubileuszowy rok był także trudnym rokiem pożegnania z Ryszardem Nowakiem. 1 października 2020 odszedł ze naszej społeczności zasłużony i aktywny mieszkaniec Wyspy Sobieszewskiej. Związany był z dzielnicą od 1967 roku. Zawodowy żołnierz, komendant szczepu w Bałtyckim Hufcu ZHP Gdańsk Portowa, przewodniczący Rady Dzielnicę Wyspa Sobieszewska w poprzedniej kadencji.



fol. Bartosz Bańka

„ECHA WYSPY”, 1995 R.

Dzięki uprzejmości Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej publikujemy archiwalne fragmenty dawnej gazetki, która ukazywała się na Wyspie Sobieszewskiej. Poniżej wspomnienia obchodów 100-lecia Przekopu Wisły.

STULECIE



Symbol stulecia



Odświeżenie pomnika wicewojewodowie:
gdański I. Borzyszkowski i elbląski J. Konarzycki



Poświęcenie pomnika - Ks. acybiskup T. Gołowski

W kularach (o sesji i 100-leciu...)

W bajce "Księżniczka na ziarnku grochu" gdy król zorientował się, że horyzont nie chce przyjść do niego, kazał zaprzęść konie i przyciągnąć go do siebie.

Z takiego to założenia wyszło chyba też Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej zapraszając Radę Miasta Gdańska do odbycia sesji na Wyspie. Okazja była nie lada bo 31 marca 95 r. miało 100 lat Jej powstania. Tego dnia było wyjątkowo błękitnie od niebieskich, policyjnych mundurów. Zaskoczyło to mieszkańców zupełnie, tym bardziej, że na codzień nie ma nawet posterunku. No cóż, błękit jest kolorem zwiewnym i dzisiaj już po policjantach ani śladu!

Wracając do sesji, miała być ona poświęcona Wyspie i turystyce. Niestety radni okazali się zupełnie nieprzekupni. Nie pomogły jubileuszowe kalendarze "Mirexu", ani jubileuszowy tort z ciukierni "Kaliszczak" z Gdańska, o Wyspie mówiono niewiele a właściwie wcale!

Wyjątek stanowiło ładne wprowadzenie do historii Przekopu, które wygłosił dr Kazimierz Cebulak -przedstawiciel Stowarzyszenia Inżynierów, Techników Wodnych i Melioracyjnych. Mówił o walorach turystyczno-krajobrazowych Wyspy nazywając ją klejnotem. Również Naczelnik Wydziału Komunikacji oświadczył, że dołoży wszelkich starań aby poprawić stan naszych dróg i upiększyć otoczenie na Wyspie. I to byłoby wszystko jeśli chodzi o salę obrad, bo po godzinie czasu nim ktokolwiek się spostrzegł ciężar obrad przeniósł się do kawiarnianej części Wojskowego Domu Wypoczynkowego. Widocznie radni potraktowali wyjazdową sesję w dosłownym znaczeniu.

Przy drinkach i koniakach wytworzyła się iście towarzysko-plotkarska atmosfera. Ktoś nawet zauważył, że jedna ważna pani ubrała się jak na wycieczkę. Rozprawiano także o tym, kto się jeszcze liczy a kto już nie i kto komu "dołożył".

Emocje w kawiarni sięgnęły zenitu, gdy grupa radnych opuściła salę na znak protestu przeciwko wystąpieniu Edwarda Gwoźdździa - prezesa Gdańsk-Touristu. Toczy się przeciwko niemu sprawa wyjaśniająca przed Komisją Rewizyjną Rady Miasta Gdańska a dotycząca ewentualnych nieprawidłowości w prowadzeniu przedsiębiorstwa. I w ten sposób odpadł człowiek, który na tej Sesji miałby na temat turystyki najwięcej do powiedzenia.

Przy bigosie i flakach zmotoryzowana część radnych ubolewała nad fatalnym stanem mostu i dróg dojazdowych do Wyspy. Należy więc przypuszczać, że gdyby radnym przyszło u nas pracować na stałe, nasze drogi były by zrobione jak należy.

Co niektórzy głośno marzyli o postawieniu tutaj ładnego domku.

W trzeciej godzinie obrad skrytykowano bufet za brak koniaku a sala główna pustoszała coraz bardziej. Wszecho-becne media szybko pobiegły puścić te wszystkie informacje w eter. Niektórzy pisali o tym nazajutrz (np. gazeta

STULECIE



Pamiątkowe zdjęcie członków SPWS



.... Wybrańcy i szczęśliwcy

"Głos Wybrzeża" z dn. 1.04.) i niestety nie był to wcale prima-aprilisowy żart.

Gdy na sali zostali nieliczni radni i zaproszeni mieszkańcy Wyspy, gospodarze z przerażeniem zastanawiali się czy tak wyglądają wszystkie sesje. Wyjaśniono, że nie bo ... w Urzędzie nie ma kawiarni, no i na szczęście!!!

Nie pomogły zabiegi Pawła Adamowicza - przewodniczącego Rady - nikt już tej sesji nie chciał słuchać! Nic więc dziwnego, skoro była to pierwsza wyjazdowa sesja od 90 roku. Dużą euforię wywołał słodki poczęstunek, jubileuszowy tort. Kawałki pysznego ciasta znikaly szybko, tak jak szybko uciekał czas i przyszła już pora wyjazdu do Świbna na odsłonięcie obelisku. Trzeba przyznać, że prezentował się okazale. Ktoś położył kwiaty. Wśród zaproszonych gości byli wicewojewoda gdański I. Borzyszkowski i wicewojewoda elbląski J. Konarzycki. Obaj bardzo przystojni, z prawdziwą elegancją przecieli zgodnie wstęę, dokonując odsłonięcia pamiątkowej tablicy. Chociaż w sobotnim (1 04.) programie telewizji gdańskiej nasz sąsiad zza rzeki - soltys Mikoszewa złośliwie zauważył, że Przekop ujścia Wisły powstał nie po to abyśmy my (mieszkańcy Wyspy) uzurpowali sobie teraz prawo do rocznicy. Jak by na to nie patrzeć, każda rzeka (Wisła także) ma dwa brzegi i tak się składa, że na jej lewym brzegu zaczyna się Wyspa Sobieszewska.

Pogodę na ten dzień wymodlił chyba obecny na uroczystości, arcybiskup Tadeusz Gocłowski. Powiedział kilka ciepłych słów do mieszkańców, poświęcił obelisk a później pięknym głosem śpiewał rotę. Wtórował mu równie ładnie, wicewojewoda I. Borzyszkowski. Później wszyscy goście udali się na czekające

lodołamacze. Na nabrzeżu stało dużo ludzi, ale niestety miejsca na statkach były tylko dla wybrańców i szczęściarzy. Goście popłynęli lodołamaczami do ujścia Wisły. Do tej pory tajemnicą jest co zrobiono, aby na czas przejażdżki nie było czuć "naszych" ścieków, przy ujściu kolektora.

I tak zakończyła się uroczystość na którą czekała cała Wyspa przez stulecie.

Jeżeli chodzi o turystykę na Wyspie, będziemy musieli ten problem rozwiązać sami, niezależnie od tego co zrobią, a raczej nie zrobią dla niej radni-bezradni!

Mamy zamkniętą plażę, zanieczyszczoną zatokę, wysypisko fosforów, popiołów z elektrociepłowni, kolektor i wczasowiczów, którzy na przekór wszystkim i wszystkiemu do nas przyjeżdżają. Ale możemy dać im polską gościnność co bywa już rzadkością i co zapomniała docenić zaproszona na Wyspę Sobieszewską Rada Miasta Gdańska.

Mieczysława Cierpiot

* * *

Świbnieński obelisk

W ostatnim dniu marca wielu z nas miało okazję uczestniczyć w uroczystościach, które miały miejsce przy obelisku w Świbnie. Założenia architektoniczne przewidywały, iż w sposób naturalny będzie on wkomponowany w otoczenie. Jako kamień narzutowy sprawiać ma wrażenie wyrastającego wprost z gruntu. Otaczać go ma żywa przyroda: trawa, krzewy, drzewa. Turysta ma odpocząć przy nim, złapać oddech. Nic sztucznego nie ma zniekształcać jego wyobrażenia o ziemi, której główny walor to niepowtarzalny urok miejsc.

Sam kamień o wadze ok. 15 ton został znaleziony w Bałdowie, nieopodal Tczewa, w czasie robót ziemnych. Przewozu dokonało Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodnego, na przyczepie niskopodłogowej. Musiano użyć dźwigu, by umieścić go na przygotowanym miejscu.

Autorami tablicy pamiątkowej są artyści rzeźbiarze: Stanisław Wyrostek i Zdzisław Pidek. Przygotowano dwie propozycje napisu. Jedna z nich sugerowała wykucie napisu wprost na kamieniu po uprzednim wyrównaniu i wyszlifowaniu powierzchni. Druga uznając, iż na piękno kamienia polnego wpływa jego naturalny kształt, faktura i patyna czasu, proponowała wykucie wgłębienia na grubość płyty kamiennej, wypolerowanej, z napisem i wpuszczenie jej w to wgłębienie. Napis winien być wykonany antykwą. Pismo to ze względu na monumentalny kształt świetnie nadaje się do tekstów o charakterze szczególnie uroczystym.

Realizacji podjął się artysta rzeźbiarz Zdzisław Pidek, z Wydziału Rzeźby Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Gdańsku.

Teren wokół obelisku został wyrównany, przywieziono sporo ziemi. Prace te wykonali głównie członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Świbnie, za co im szczególnie dziękujemy, Kółko Rolnicze oraz pracownicy Przedsiębiorstwa Budownictwa Wodnego. Przedsiębiorstwo to sfinansowało i położyło również nowy chodnik obok pomnika.

(W. N.)



fot. Bartosz Bańka, projekt Pocztówka z Wyspy.
Pomysł i produkcja: Agnieszka Wojkowska

JESTEM Z WYSPY

Rozmowa z Mieczysławą Cierpiot

Rozpoczynamy cykl rozmów, którego gośćmi będą mieszkańcy i mieszkanki Wyspy Sobieszewskiej. Podzieli się w nim swoim wspomnieniami i doświadczeniami, opowiedzą o tym, jak żyje się na Wyspie Sobieszewskiej, z czego są dumni. Pierwszą osobą, z którą rozmawiamy jest Mieczysława Cierpiot, obecnie prezeska Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej, jego członkini -założycielka, członkini redakcji „Echa Wyspy”, poprzedniej gazety dla mieszkańców, która ukazywała się na Wyspie Sobieszewskiej w latach 1994-2015. Rozmawia: Marta Bańka.

MB: Jak i kiedy zaczęło się Pani życie na Wyspie Sobieszewskiej?

M.C: Na Wyspie Sobieszewskiej mieszkam od 1976 roku. Przyjechałam do Świbna z Gdańska jako młoda kobieta. Prowadziłam tam niewielką kawiarenkę „Pirat”. Niektórzy potem tak na mnie mówili - „Piratka” (śmiech).

MB: Gdy cofa się Pani myślami wstecz o 30-40 lat, jaką Wyspę Sobieszewską Pani pamięta?

MC: Klimat Wyspie nadawała m.in. jednostka wojskowa. Wokół osób tam pracujących, ich rodzin, przyjaciół i znajomych panował pewien styl życia, styl bycia. Odbывało się sporo zabaw dla rodzin wojskowych, zapraszano na nie również cywilów. Tak poznałam m.in. Zofię Nowak, późniejszą dyrektorkę

SP Nr 87 w Sobieszewie i wiele innych osób. W jednostce odbywały się imprezy okolicznościowe – gwiazdkowe, sylwestrowe... Spotykaliśmy się także w domach, na prywatkach. Bawiliśmy się, tańczyliśmy. To przekładało się na tworzenie więzi społecznych, sąsiedzkich, późniejszą wzajemną pomoc. Jednak to właśnie jednostka wojskowa i to otoczenie wiodło prym w życiu towarzyskim. W jednym z bloków, gdzie mieszkali głównie wojskowi była też kantyna, w której często się spotykano.

MB: Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej było chyba pierwszą organizacją pozarządową działającą na Wyspie Sobieszewskiej na rzecz jej promocji, zwrócenia uwagi władz miasta na różne potrzeby mieszkańców, organizującą wydarzenia kulturalne, sportowe, turystyczne. Jak zaczęła się ta historia?

MC: Jedne wydarzenia zaczęły napędzać kolejne. Sama idea powstania Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej powstała w gronie dyrektorów szkół – w Świbnie i w Sobieszewie. Istniejemy jako Stowarzyszenie od 1994 roku. Organizacji pozarządowych w tamtych czasach było niewiele. Byliśmy – jako grono młodych dorosłych – aktywnymi rodzicami, którzy chcieli w mieście zawalczyć o ważne dla ich dzieci warunki do nauki i rozwoju. W luźnej rozmowie w tym gronie, w którym był również Waldemar Nocny, powstały pierwsze pomysły.

Między innymi także ten o lokalnej gazecie, który udało się zrealizować dzięki dużemu zaangażowaniu całej redakcji. Dodatkowym atutem była możliwość druku w prowadzonej przez mojego męża i mnie drukarni MIREX. Mąż zapytał mnie: „Co tam napiszesz?” Odparłam: „Prawdę napiszę!” Na Wyspie Sobieszewskiej działo się wiele rzeczy, o których chcieliśmy szerzej poinformować mieszkańców. Wtedy nie było Internetu, telefonów komórkowych i taka gazeta stawała się jednym z niewielu źródeł informacji. Gazeta na początku nie była wydawana w kolorze.

MB: Co było, według Pani, sukcesami pierwszych lat działalności Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej?

MC: Zdecydowanie mogę powiedzieć, że sukcesem została gazeta i jej pierwsze numery. Drugą rzeczą, którą zrobiliśmy już w 1995 roku, kiedy nasze Stowarzyszenie nie działało jeszcze nawet rok, był pomysł na „coś własnego” – Dni Wyspy Sobieszewskiej. Ideę takiego święta podpatrzyłam w Tarnowskich Górach, skąd pochodzi mój mąż. Pomysł był szalony, ponieważ wtedy na Wyspie nie działał ani dom kultury, ani nie mieliśmy rozpoznanych ścieżek dostępu do prądu czy potrzebnej infrastruktury, podwykonawców, sali, sprzętu, nagłośnienia. Naszym pomysłem były także biegi na 20 km. Pierwsze starty to ok. 30 osób, następne liczyły już po około 70. Biegacze, którzy się zgłaszali pochodzili z różnych rejonów Polski, a także z zagranicy. To wszystko było nowe dla nas i dla odbiorców. Od Stowarzyszenia wymagało ogromnych przygotowań organizacyjnych.

MB: Jaki był pomysł na Dni Wyspy Sobieszewskiej? Pierwsze zaplanowano na 100-lecie jej powstania, w roku 1995!

MC: Rzeczywiście, pierwsze Dni Wyspy Sobieszewskiej odbyły się z okazji 100-lecia Wyspy Sobieszewskiej. Trzydniowa impreza została zorganizowana w czerwcu. Zostałam przewodniczącą komitetu organizacyjnego, choć byłam tylko członkinią Stowarzyszenia, nawet nie w zarządzie! Mój pomysł na szczęście został ciepło przyjęty i wspólnie zabraliśmy się za jego realizację.

MB: Jak wyglądało to święto? Jakie atrakcje przygotowaliście?

MC: Obchody 100-lecia rozpoczęliśmy od barwnego korowodu mieszkańców i dzieci. Na przedzie szła orkiestra, a za nią przebierańcy. Młodzież przebrała się za piratów, nieśli skrzynię skarbów, wszelkie morskie akcenty o jakich można pomyśleć zostały

wykorzystane. W kościele odbywały się koncerty dla dojrzałej publiczności, dla dzieci przygotowaliśmy zawody sportowe. Postawiliśmy scenę, na której występowały różne zespoły muzyczne, prowadziliśmy konkursy. Była także możliwość przelotu balonem! Na Ujściu Wisły, w Świbnie OSP Świbno i Stacja Ratownictwa Brzegowego, zorganizowały pokazy ratownicze. I to jakie! Była to symulacja pożaru kutra rybackiego, z którego podejmowano poszkodowanego za pomocą helikoptera. Właśnie wtedy odbyły się też pierwsze zawody biegowe na 20 km. Dni Wyspy Sobieszewskiej organizowaliśmy przez kilka lat, zawsze w czerwcu, specjalnie nie w sezonie. To była impreza dla nas, mieszkańców. Chcieliśmy poczuć się gospodarzami, że robimy coś fantastycznego dla siebie, nie na pokaz czy dla innych.

MB: Brzmi jak wielkie, logistyczne i organizacyjne przedsięwzięcie. W tamtym czasie konkursy grantowe dla organizacji pozarządowych nie były jeszcze popularne, tak samo jak sponsoring dużych firm. Jak udało się Państwu zorganizować na to środki?

MC: Fundusze pozyskiwaliśmy z Urzędu Miejskiego w Gdańsku i Urzędu Wojewódzkiego. Rzeczywiście, nie było wówczas prostej i określonej drogi dla społeczników takich jak my. Zdobycie pieniędzy na organizację wydarzenia było pracochłonne i czasochłonne. Wymagało wielu pism, czasu na odpowiedzi i osobistych spotkań z urzędnikami. Na szczęście udawało się nam uzyskać zawsze jakieś wsparcie. M.in.: chodziliśmy od domu do domu, od sklepiku do sklepiku i prosiliśmy ludzi o wsparcie nowej idei. Patrzono na nas z początku dziwnie, ale zdołaliśmy przekonać wielu darczyńców i partnerów do współpracy.

MB: Czy o takim dużym wydarzeniu, jak Dni Wyspy Sobieszewskiej, jej 100-leciu mieli szansę dowiedzieć się pozostali mieszkańcy Gdańska?

MC: Tak! Zależało mi na tym, by zwrócić uwagę mediów na naszą dzielnicę. Postarałam się wówczas o patronat medialny Dziennika Bałtyckiego. Umówiłam się na spotkanie z ówczesnym sekretarzem redakcji i tak długo, skutecznie i bez przerw opowiadałam mu cały program (godzina po godzinie), że chyba nie miał innego wyjścia, jak zgodzić się opisać nasze przedsięwzięcie (śmiech).

Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej

Więcej informacji: www.spws-wyspa.pl

Kontakt mailowy: spws@spws-wyspa.pl

MB: Pójdźmy nieco dalej, takie zwykłe, mniej spektakularne działania czy przedsięwzięcia, które były udziałem Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej, to...?

MC: Proszę sobie wyobrazić, że kiedyś, te dwadzieścia kilka lat temu, nazwa Wyspa Sobieszewska funkcjonowała bardzo słabo! Były podziały między osadami, których jest 9 i mają swoje nazwy (Górki Wschodnie, Komary, Orlinki, Przegalina, Sobieszewo, Sobieszewko, Pastwa, Świbno, Wieniec – przyp. red.). Środowiska były wyobcowane między sobą. My chcieliśmy nadać naszej dzielnicy wspólny mianownik, żeby lepiej wypromować Wyspę Sobieszewską, uwspójnić jej wizerunek i odbiór przez resztę gdańszczan i przyjeżdżających tu turystów. Np. zapraszaliśmy różne osoby z Urzędu Miejskiego w Gdańsku na spotkania, aby lobbować w imieniu mieszkańców za sprawami związanymi z życiem kulturalnym i codziennym. I zawsze, gdy ktoś zaczynał „Wy, w Sobieszewie...” chórem krzyčeliśmy: „Nie! Na Wyspie Sobieszewskiej!”. Mam nadzieję, że uporem i konsekwencją wypracowaliśmy ten wspólny mianownik dla wszystkich mieszkańców dzielnicy, i nazwa Wyspa Sobieszewska utrwaliła się. Siedziba stowarzyszenia została ustanowiona w Sobieszewie. W związku z tym sami musieliśmy również udowodniać, że naszym celem jest działanie dla i na rzecz całej społeczności Wyspy Sobieszewskiej. I to nie dla zysków czy poklasku – dla lepszej, bardziej przyjaznej, przyciągającej do siebie klimatem dzielnicy i społeczności.

MB: Jaka była codzienność początkowych lat działania Stowarzyszenia Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej?

MC: Stowarzyszenie to grupa osób, która zbiera się dobrowolnie, tworzy statut, samodzielnie określa cele działania. Zaczęło się, jak wspominałam, od interesu edukacyjnego i szkół. Szkoły zostały rozbudowane, zadanie zostało zakończone. W nas została chęć bycia dalej razem i realizowania kolejnych pomysłów. Chcieliśmy dać z siebie coś dobrego. Byliśmy grupą pasjonatów, z których każdy wnosił do Stowarzyszenia inne kompetencje. Mieliśmy w swoim gronie, m.in., specjalistów i specjalistki od ornitologii, historii, organizacji, turystyki, przyrody... Mieliśmy pomysły na działania kulturalne, społeczne, też łączące w sobie elementy dbałości o przyrodę i sportowego ducha. Mieszkańcy chcieli jednak byśmy jednocześnie skupiali się także na takich rzeczach jak infrastruktura drogowa, brak mostu, problemach życia codziennego. Nie leżało to w naszych kompetencjach. W końcu, na szczęście,

powstała Rada Osiedla, a później Rada Dzielnicy Wyspa Sobieszewska, która może mieszkańców wspierać w takich działaniach i w kontakcie z Miastem.

MB: Patrząc w przyszłość i podsumowując te wspomnienia, jakie widzi Pani zmiany na Wyspie Sobieszewskiej?

MC: Wyspa zawsze żyła z turystyki i z rybołówstwa. Zmiany są najbardziej widoczne w tych dwóch obszarach. Pierwszy – znacząco się rozwinął, drugi – niestety – znacząco podupadł... To, co bym chciała podkreślić, to to, że największe zmiany jakie zaszły w naszej dzielnicy to zmiany społeczne, te w ludziach. Polepszająca się infrastruktura czy zmiany zachodzące w przyrodzie są na drugim miejscu. To, jak rozwinęły się oddolne działania różnych grup na całej Wyspie Sobieszewskiej cieszy mnie najbardziej.

MB: Dziękuję serdecznie za rozmowę!



foto. Bartosz Bańka, projekt Pocztaówka z Wyspy.
Pomysł i produkcja: Agnieszka Wojkowska

INWESTYCJE NA WYSPIE SOBIESZEWSKIEJ: BULWAR PRZY NABRZEŻU MARTWEJ WISŁY

Już w tym roku cieszyć się będziemy nowym bulwarem na Wyspie Sobieszewskiej. Do końca lipca 2021 roku powinien powstać deptak wzdłuż Nabrzeża Martwej Wisły. Ciągnąć się będzie od terenów dawnego Parku Zdrojowego po działki położone po obu stronach ul. Radosnej.

Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska podpisała umowę na realizację tego projektu w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Zakłada on kontynuację zagospodarowania nabrzeża Martwej Wisły na odcinku od mostu do ul. Kolonijnej, a także rewitalizację przestrzeni publicznej w miejscu dawnego Parku Zdrojowego. Ten zwycięski projekt jest kontynuacją projektu z Budżetu Obywatelskiego 2018.

Obowiązujący plan zagospodarowania tego terenu przewiduje utworzenie przestrzeni publicznej od nabrzeża Martwej Wisły poprzez tereny byłego Parku Zdrojowego, do działek położonych po obydwu stronach ul. Radosnej. Zgodnie z założeniem, ma tam powstać bulwar i miejsca wypoczynku. W ramach inwestycji zaplanowano przeprowadzenie prac ziemnych, nowych nasadzeń oraz ustawienie latarni, ławek i koszy na śmieci na terenie byłego Parku Zdrojowego.

Opóźnienie w realizacji tej inwestycji wynikało m.in. z przeprowadzonego postępowania sądowego w kwestii zasiedzenia części działek objętych tym projektem. Wybrany w przetargu wykonawca będzie też musiał przeprojektować zaplanowaną ścieżkę tak, by ominęła istniejący drzewostan.





fot. Kamil Jasiński

JAKA WYSPA SOBIEZEWSKA? PODSUMOWANIE BADANIA ANKIETOWEGO DLA MIESZKAŃCÓW

Od 2017 roku na Wyspie Sobieszewskiej działa prowadzony przez Miasto Gdańsk Program Społeczny Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej. W grudniu 2020 zespół prowadzący program postanowił poznać opinię na temat prowadzonych działań, by jeszcze lepiej przygotować kontynuację programu w roku 2021. Ankieta przeprowadzona była online i wzięło w niej udział aż 437 osób!

Postawiono pięć pytań badawczych, które miała zweryfikować ankieta: 1. Czy proponowane w ramach programu działania odpowiadają na potrzeby mieszkańców? 2. Na ile program jest widoczny w kontekście zmian w tej dzielnicy Gdańska? 3. Jaki jest stopień zaangażowania reprezentantów Partnerstwa? Jaki jest potencjał dalszego współdziałania? 4. W jakim stopniu udaje się zrealizować zakładane cele programu? 5. W jakim kierunku zdaniem mieszkańców powinna rozwijać się Wyspa i jaka może być rola Programu Społecznego Rozwoju Wyspy w dalszym rozwoju dzielnicy?

Cieszy sukces frekwencyjny badania, żywy odzew i zaangażowanie lokalnej społeczności. W ankiecie wypowiedziało się 437 osób, a spośród nich 83% mieszkało na Wyspie Sobieszewskiej, 12% w innej dzielnicy Gdańska, a 5% w innej miejscowości. **Poniżej prezentujemy wybrane wyniki ankiety. Cały raport można pobrać ze strony www.gdanskwypasobieszewska.pl.**

Prezentujemy statystki i wyniki ankiety oraz głosy mieszkańców na temat podejmowanych

działań na Wyspie Sobieszewskiej.

Łącznie 88% osób ankietowanych uważa, że w dzielnicy zaszły zmiany, duże i bardzo duże zmiany. **Jakie działania i wydarzenia wpływają na pozytywne zmiany na Wyspie Sobieszewskiej?**

79% respondentów doceniło inwestycje w drogi i mosty

76% respondentów zwróciło uwagę na nowe drogi rowerowe

41% respondentów zauważa pozytywne zmiany w zagospodarowaniu nabrzeży

23% respondentów wybrało Złot Związku Harcerstwa Polskiego Gdańsk 2018.

Na Wyspie Sobieszewskiej działa kilkadziesiąt instytucji i organizacji pozarządowych. Które postrzegane są przez mieszkańców jako najbardziej aktywne? (wybór był wielokrotny, można było wskazać kilka podmiotów).

OSP Gdańsk Świbno – 165 wskazań

GAK Wyspa Skarbów – 142 wskazania

Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej – 116 wskazań

Rada Dzielnicy Wyspa Sobieszewska – 115 wskazań

OSP Gdańsk Sobieszewo - 99 wskazań

Związek Harcerstwa Polskiego – 86 wskazań

Stacja Ornitologiczna MiZ PAN – 55 wskazań

Urząd Miejski w Gdańsku – 53 wskazania

Grupa Badawcza Ptaków Wodnych Kuling – 52 wskazania

Stacja Biologiczna Uniwersytetu Gdańskiego – 50 wskazań

Jakie wydarzenia na Wyspie Sobieszewskiej są najbardziej popularne? Poniższe wyniki pokazują jaki procent spośród 437 ankietowanych osób wzięło udział w wybranych imprezach i działaniach na Wyspie Sobieszewskiej.

- 58%** Festyn Świbnieńskie Lato
- 52%** Karnawał Latawców
- 40%** Wizyta w Izbie Pamięci Wincentego Pola
- 38%** Spacer z Lokalnymi Przewodnikami i Przewodniczkami
- 35 %** Cykliczne wernisaże i wystawy GAK Wyspa Skarbów
- 33%** Akcja Lato
- 33%** Piknik Wyspa Przyrodników
- 33%** Ptasi Piknik w Ptasim Raju
- 28%** Bursztynowy Festiwal Biegowy
- 21%** Kajakowy Cross Challenge
- 21%** Rodzinne pływanie jachtami z Chorągwią Gdańską ZHP
- 19%** Konkurs Kulinaryny „Smaki Wyspy”
- 11%** Konkurs na Małą Formę Graficzną „Ex Libris”



fol. Bartosz Bańka

Jakie główne zmiany w postrzeganiu Wyspy Sobieszewskiej zauważają jej mieszkańcy? Około 75% respondentów twierdzi, że: jest więcej turystów, którzy odwiedzają Wyspę ze swoją rodziną. Inni mieszkańcy Gdańska bardziej doceniają naszą dzielnicę. Ważne głosy pojawiły się także w kontekście zrównoważonej turystyki na Wyspie Sobieszewskiej, ochronie i poszanowaniu przyrody przez odwiedzających.

W ankiecie pytaliśmy osoby zaangażowane w Program Społeczny Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej o **możliwe kierunki rozwoju celów**

programu. Pojawiły się następujące propozycje: pielęgnowania tożsamości Wyspy, dbania o jej estetykę, integrację mieszkańców i aktywizację lokalnej społeczności, edukację ekologiczną i ochronę przyrody, rozwój sportów wodnych i infrastruktury wokół nich.

Jak rozwijać Wyspę Sobieszewską? 60% respondentów wyraża poparcie dla równowagi małych inwestycji przy jednoczesnym wsparciu rozwoju mieszkańców. 39% respondentów opowiada się po stronie inwestycji. 3% zwraca uwagę na rozwój miękkich kompetencji i działań społecznych.

Jakie obszary do zmiany widzą mieszkańcy na Wyspie Sobieszewskiej? Inwestycje w infrastrukturę i zadbaną architekturę, ułatwienia życia codziennego na Wyspie Sobieszewskiej (np. komunikacja miejska, dostępność do usług), ochrona wyjątkowego charakteru Wyspy Sobieszewskiej, dbanie o tereny nadmorskie, turystyka.

Jakie pomysły na małe inwestycje pojawiły się wśród propozycji mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej? 39% respondentów zasugerowało wypożyczalnie kajaków/rowerów wodnych. 34% respondentów zasugerowało odtworzenie historycznych miejsc np. parków. 30% respondentów zasugerowało stworzenie miejsc piknikowych. 29% respondentów zasugerowało ustawienie koszy na śmieci.

Jakie pomysły na działania miękkie pojawiły się wśród propozycji mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej? 41% odpowiadających wskazało festyny i pikniki. 37% odpowiadających wskazało wydarzenia kulturalne i artystyczne. 10% odpowiadających wskazało warsztaty i kursy hobbystyczne. 7% odpowiadających wskazało szkolenia i kursy zawodowe.



fol. Kamil Jasiński



OSW Drogowiec, Streetwaves 2014, fot. Bogna Kociumbas dla Instytutu Kultury Miejskiej

HALO, CO NOWEGO NA WYSPIE?

Bartosz Tobiński,
Międzynarodowe Targi Gdańskie

Nowa przestrzeń służąca integracji mieszkańców, rekreacji i wydarzeń kulturalnych. Do tego porządku w byłym ośrodku „Drogowiec”. Międzynarodowe Targi Gdańskie we współpracy z Radą Dzielnicy aktywnie włączają się w metamorfozę Wyspy Sobieszewskiej.

Decyzją Rady Miasta z czerwca 2020 roku nieruchomości po byłym ośrodku wczasowym „Drogowiec” przekazana została w zarządzanie miejskiej spółce Międzynarodowe Targi Gdańskie. Ośrodek wczasowy, niegdyś wizytówka Wyspy Sobieszewskiej, nie funkcjonuje od lat. Teraz, za sprawą nowego zarządcy, ma się to zmienić. Metamorfoza tego miejsca to niełatwy i wymagający czasu proces, ale pierwsze pozytywne efekty są już widoczne. Usunięte i zutilizowane zostały elementy domków zawierające azbest, w najbliższych dniach powinien też zostać ustalony termin właściwej rozbiórki. Plan zakłada stworzenie nowego ośrodka wczasowego. Kiedy? O odpowiedź na to pytanie przed pandemią byłoby wiele łatwiej. Stąd przyjęta metoda małych kroków, najpierw uporządkowanie i zabezpieczenie terenu, a w kolejnym etapie zagospodarowanie przestrzeni tak, by poprawić estetykę i uatrakcyjnić sposób spędzania wolnego czasu w Sobieszewie.

Z tą myślą planowane jest zagospodarowanie fragmentu nieruchomości po „Drogowcu”, przy zbiegu ulic Turystycznej i Radosnej. W założeniach, jeszcze w tym sezonie wakacyjnym, w wariantcie tymczasowym, skwer miałby stać się miejscem do spotkań, rekreacji, przestrzenią do działań kulturalnych z pomysłową gastronomią promującą lokalne

firmy i producentów. Plac ten, chociażby ze względu na lokalizację ma służyć integracji lokalnej społeczności, ma też podnieść walory estetyczne przestrzeni publicznej i po niezbędnej rewitalizacji stać się kolejną atrakcją Wyspy Sobieszewskiej.

Koncepcję zagospodarowania przez Międzynarodowe Targi Gdańskie terenu po „Drogowcu” pozytywnie ocenia Rada Dzielnicy Wyspy Sobieszewskiej. Przedstawiciele miejskiej spółki współpracując z radnymi dzielnicy na bieżąco poznają potrzeby i problemy lokalnej społeczności. Jest duża szansa, że niebawem na Wyspie Sobieszewskiej pojawi się bankomat, w planach jest również postawienie paczkomatu.



Wnętrze stołówki w OSW Drogowiec, fot. dzięki uprzejmości MTG



fol. Alicja Bielska

SKRZYDLACI PRZYJACIELE NA WYSPIE SOBIEZEWSKIEJ

Alicja Bielska

Stacja Ornitologiczna MiłZ PAN

Wyspa Sobieszewska to dobre miejsce do obserwacji ptaków. Sprzyjają temu zarówno nadmorskie położenie i specyficzne warunki hydrograficzne, jak i zróżnicowanie przyrodnicze. Ważny jest również fakt, iż znaczna część Wyspy objęta jest programem Natura 2000 „Ujście Wisły”, do której obszaru należą rezerваты przyrody: „Ptasi Raj” i „Mewia Łacha” wraz przylegającymi do nich wodami. Dzięki temu wiele gatunków ptaków znajduje tutaj spokojne miejsca lęgowe, dogodne zimowiska czy tereny odpoczynku i żerowania podczas wiosennych oraz jesiennych wędrówek. Niektóre gatunki nad Wyspą tylko przelatują.

Przy takich ornitologicznych walorach Wyspy, ptasia tematyka często będzie gościć na łamach „Halo, tu Wyspa”. W pierwszym numerze artykuł o ciekawych ptakach szponiastych.

Ptaki pojawiające się na Wyspie wyłącznie podczas migracji, to często bardzo interesujące gatunki. Należą do nich między innymi ptaki z grupy szponiastych, np. kanie rude, trzmielojady, myszołowy włochate, rybołowy, błotniaki zbożowe, kobuzy, kopczyki i drzemliki. Natomiast np. bieliki, myszołowy, jastrzębie, krogulce, pustułki czy błotniaki stawowe, na Wyspie również gniazdują lub zimują. Zapraszam do krótkiego przeglądu wybranych gatunków.

Bielik *Haliaeetus albicilla* – największy ptak drapieżny w Polsce. Dorosły z krótkim klinowatym białym ogonem, jasną głową i masywnym jasnożółtym dziobem. Długie szerokie skrzydła zakończone są rozczapierzonymi „palcami”. Żywi się głównie rybami, ptakami wodnymi i małymi ssakami. Nie gardzi padliną. Na Wyspie przebywa nielicznie, ale przez cały rok.



Bielik, fot. Katarzyna Skopczyk



Kania ruda, fot. Nowe Krzywcyce

Myszołów *Buteo buteo* – gatunek bardzo pospolity w krajobrazie rolniczym. Sylwetka masywna, ubarwienie zmienne od czarnobrunatnego do płowobiałego. Gniazda zakłada w lasach, poluje zaś w terenie otwartym, głównie na polach uprawnych i łąkach, na gryzonię, pisklęta, płazy oraz gady. Na Wyspie występuje przez cały rok. W czasie wędrówki jest najliczniejszy.



Trzmielojad, fot. Andrzej Kośmicki

Rybołów *Pandion haliaetus* – rzadki ptak o jasnej szacie ze smukłymi skrzydłami, w locie przypomina dużą, młodą mewę. Gniazduje i poluje w pobliżu jezior oraz stawów hodowlanych. Głównym jego pokarmem są ryby, które chwyta ostrymi, zakrzywionymi szponami pikując do wody. Zdarza się, że podczas polowania całkowicie znika pod wodą. Na Wyspie obserwowany tylko w czasie migracji.

Kania ruda *Milvus milvus* – ptak o ubarwieniu brunatnym. Charakterystyczny element jego sylwetki – to długi wcięty ogon. Poluje na terenach otwartych na drobne gryzonię, małe ptaki i owady. Potrafi odbierać pokarm innym ptakom. Typowy gatunek wędrowny, na Wyspie pojawia się rzadko i tylko przelotem.

Myszołów, fot. Andrzej Kośmicki



Trzmielojad *Pernis apivorus* - przypomina myszołowa, ale ma węższą szyję i małą głowę. U dorosłego widoczny szeroki, ciemny pas przy końcu ogona i dwa węższe u jego nasady oraz analogiczny rozkład pasów na spodzie skrzydeł. Żywi się głównie larwami os i trzmieli, które wykopuje z ziemi. Na Wyspie obserwowany wyłącznie w czasie migracji.

Rybołów, fot. Andrzej Kośmicki



Błotniak stawowy *Circus aeruginosus* – ptak pospolity, średniej wielkości z długim ogonem i skrzydłami w locie uniesionymi na kształt litery V. Samica ciemnobrunatna z jasną głową, samiec kontrastowy szaro-brązowy. Związany jest z terenami otwartymi i jeziorami. Buduje gniazda na ziemi, w trzcinowiskach. Na Wyspie nielicznie gniazduje i pojawia się w czasie wędrówki.



Błotniak stawowy - samica,
fot. Andrzej Kośmicki

Błotniak zbożowy *Circus cyaneus* – ptak w Polsce nieliczny, nieco mniejszy od błotniaka stawowego. Samiec o popielatym upierzeniu z białym spodem i czarnymi końcówkami skrzydeł, samica brunatna z białymi pokrywami nadogonowymi. Preferuje otwarte tereny, w tym porośnięte trzciną. Na Wyspie regularnie pojawia się w czasie migracji i sporadycznie zimuje.

Pustułka *Falco tinnunculus* – pospolity, nieduży sokół o smukłej sylwetce z długim ogonem. Polując często czatuje na słupach czy drutach lub trzepocząc skrzydłami zawisa w powietrzu. Związany zarówno z krajobrazem rolniczym, jak i miejskim. Wykorzystuje stare gniazda krukowatych lub wnęki wysokich budynków. Jego zdobycz to gryzonie, małe ptaki i gady. Na Wyspie występuje przez cały rok.



Pustułka, fot. Andrzej Kośmicki



Kobuz, fot. Andrzej Kośmicki

Kobuz *Falco subbutego* – niewielki sokół, z dala przypominający jerzyka. Charakterystyczne cechy to wąskie skrzydła, ciemna głowa, białe policzki i czarny wąs. Spód ciała kreskowany. Zajmuje gniazda krukowatych. Poluje zwinnie nad łąkami i bagnami na małe ptaki oraz większe owady. Na Wyspie obserwowany podczas przelotu.

Jastrząb *Accipiter gentilis* – ptak średniej wielkości o charakterystycznym u dorosłego poprzecznym prążkowaniu na spodzie ciała i długim zaokrąglonym ogonie. Samiec szary, prawie dwukrotnie mniejszy od brunatnoszarej samicy. Związany głównie z lasami. Poluje przede wszystkim na małe ptaki. Na Wyspie spotykany przez cały rok, tak jak mniejszy, ale podobny w upierzeniu, krogulec.



Krogulec, fot. Andrzej Kośmicki



Jastrząb, fot. Marta deLary

INWESTYCJE NA WYSPIE SOBIESZEWSKIEJ: PRZYSTAŃ ŻEGLARSKA PRZY UL. NADWIŚLANEJ

Inwestycja, na którą czekają mieszkańcy i turyści, przystań żeglarska na Martwej Wiśle przy ul. Nadwiślańskiej, jest planowana do oddania do użytku już latem 2021 roku.

Inwestycja przewiduje wykonanie 3 pomostów pływających tworzących zamknięty port. Nabrzeże zostanie wyposażone w drabinki wylazowe, odbojnice, stojaki na koło ratunkowe i postumenty oświetleniowe. Projekt zakłada również powstanie dwóch budynków: budynku hangarowego przeznaczonego do trzymania sprzętu żeglarskiego oraz budynku użytkowego przystani z bosmanatem, zabudowanymi toaletami automatycznymi, zapleczem socjalnym, pomieszczeniami technicznymi. Powstanie także infrastruktura towarzysząca, m.in. wiata grillowa oraz sala szkoleniowa. W nowej przystani będą mogły zacumować 73 jednostki.

Przystań powstanie tuż przy przystanku tramwaju wodnego, na działce położonej przy ul. Nadwiślańskiej pomiędzy numerami 37 a 43.

Wartość inwestycji to 6,5 mln zł, a dofinansowanie unijne wyniesie 4,1 mln zł.

Więcej informacji na temat aktualnych inwestycji znajduje się na stronie Dyrekcji Rozbudowy Miasta Gdańska: www.drmg.gdansk.pl.



fot. DRMG

PRZEBUDOWA DROGI POŻAROWEJ NA WYSPIE SOBIESZEWSKIEJ

Łukasz Plonus
Nadleśnictwo Gdańsk



fot. TBI

Przebudowana droga leśna między ul. Lazurową a ul. Trałową zapewni bezpieczeństwo przejazdu służbom ratowniczym, takim jak karetki pogotowia ratunkowego czy wozy straży pożarnej. To kluczowa inwestycja dla zapewnienia ochrony przeciwpożarowej lasów, a także dla bezpieczeństwa mieszkańców i letników.

Zgodnie z przepisami droga została poszerzona do takiej szerokości, aby zmieścił się na niej wóz bojowy straży pożarnej. Jezdnię utwardzono tzw. kruszywem łamanym, czyli w pełni naturalnym materiałem. Stosuje się go np. przy utwardzaniu ścieżek rowerowych. Droga pozostanie niedostępna dla „zwykłych” kierowców. Będą mogli z niej korzystać wyłącznie pracownicy służby leśnej, służb ratunkowych oraz piesi i rowerzyści.

Dodatkowo leśnicy Nadleśnictwa Gdańsk tak zarządzają lasami, by poprzez samosiew jak najwięcej z nich odnowiło się naturalnie. Jeżeli z jakichś powodów to się nie udaje, leśnicy sadzą w takich miejscach młode drzewka wyhodowane w szkółkach leśnych. Zgodnie z ustawą o lasach, po wycięciu drzew leśnicy mają pięć lat na odnowienie danej części lasu.

Dzięki temu zapewniona zostaje trwałość i ciągłość lasu na danym terenie, bez uszczerbku dla powierzchni, jaką ten las zajmuje.

Aktualne informacje i komunikaty od Nadleśnictwa Gdańsk znajdują się na: www.nadlesnictwo.gdansk.lasy.gov.pl oraz www.facebook.com/nadlesnictwo.gdansk



fot. Katarzyna Mruk



TRASA ROWEROWA NIEBAWEM WZDŁUŻ PRZEKOPIU WISŁY

Malownicza trasa rowerowa niebawem w Świbnie. 7 km podziwiania Ujścia Wisły podczas jazdy rowerem? To możliwe - na Wyspie Sobieszewskiej! Droga rozpocznie się na skrzyżowaniu ul. Boguckiego z ul. Świbnieńską w Świbnie i bieć będzie po wale przeciwpowodziowym wzdłuż zachodniego brzegu Wisły na południe, w stronę Przegaliny.

Nowa droga rowerowa biegnąca po wale przeciwpowodziowym w Świbnie połączy się w Przegalinie z istniejącym krótkim odcinkiem drogi rowerowej, która przebiega po moście nad śluzą. Rowerzyści będą mogli dalej po koronie wału dotrzeć aż do granic Gminy Miasta Gdańska, gdzie trasa połączy się ze ścieżką na terenie gminy Cedry Wielkie. Ponadto, w okolicy Błotnika, droga rowerowa będzie miała swoje odgałęzienie w kierunku przystani jachtowej.

Uzupełnieniem inwestycji jest miejsce biwakowe w okolicach ul. Akwenowej i śluzy z widokiem na Wisłę. Powstaną tam dwie wiaty ze stołami i siedziskami, stojaki na rowery, punkt do palenia ogniska z ławami, a także samoobsługowy punkt do naprawy rowerów.

Oprócz budowy drogi rowerowej, wykonawca przebuduje oświetlenie uliczne, sieci teletechniczne, studzienki sieci wodociągowej i kanalizacji deszczowej.

„Halo, tu Wyspa” czeka na Ciebie!

Jeśli: lubisz pisać na lokalne tematy, interesuje Cię jeden z obszarów, które poruszamy w „Halo, tu Wyspa”: historia, opowieści mieszkańców, turystyka, przyroda, relacje, aktualności, chcesz włączyć się w działania redakcji.

Ponadto, jeśli: jesteś twórcą, który na łamach „Halo, tu Wyspa”, chciałby zaprezentować fragmenty swojej działalności: literackiej, poetyckiej, fotograficznej, artystycznej.

Zapraszamy do kontaktu! Nasze łamy są dla Was otwarte. Kontakt: wypasobieszewska@zhp.pl.

Więcej informacji na temat aktualnych inwestycji znajdziemy na stronie Dyrekcji Rozbudowy Miasta Gdańska: <http://www.drmg.gdansk.pl/>.



fol. DRMG

PRZEPRAWA PROMOWA W ŚWIBNIE

Przeprawa promowa w Świbnie wraca 1 maja! Kierowcy, rowerzyści i piesi mogą korzystać z promu między 1 maja a 30 września w godz. 7:00 – 21:00. Od godziny 7:00 kursy wg rozkładu odbywają się co 30 minut. Jeżeli samochodów jest więcej niż prom jest w stanie pomieścić, to przechodzi w tryb wahadłowy i pływa non stop, aż przewiezie wszystkich chętnych.

Niższa cena, 50%, obowiązuje dla stałych mieszkańców gminy Stegna i Wyspy Sobieszewskiej po okazaniu identyfikatorów. Pasażerowie są wliczeni w cenę.

Samochód osobowy: 20 zł/ 10 zł. Kamper/Bus: 30 zł/ 15 zł. Motocykl: 10 zł/ 5 zł. Rower: 5 zł / 2,5 zł. Pieszy: 4 zł/ 2 zł. Samochód dostawczy: 30 zł/ 15 zł.

Więcej informacji na: www.promswibno.pl.

GDZIE ZJEŚĆ W KURORCIE BOHNSACK?

Radek Smilgin, Stowarzyszenie Wyspa

Gościnność i karmienie gości od zawsze było cechą regionu, na którym dziś mieści się Wyspa Sobieszewska.

Mieszkańcy tych ziem trudnili się przede wszystkim rybołówstwem i myślistwem. W XIV i XV wieku przez teren Wyspy przechodził trakt łączący Gdańsk z Królewcem, a przy nim dwie duże karczmy (Kreczem Newefehre i Kreczem Boemsagk), przy których zaczęły tworzyć się duże osady, w tym Bohnsack (niem. worek fasoli). Po ukształtowaniu Wyspy poprzez przerwanie wydmy przez Wisłę Śmiałą w 1840 roku w miejscowości Górki oraz wykonaniu przekopu Wisły między Świbnem a Mikoszewem w 1895 rozpoczęła się historia kurortu.

Od tego czasu nastąpił gwałtowny wzrost zainteresowania Wyspą. Początkowo był to teren Rzeszy Niemieckiej, a po I wojnie światowej włączono go w obszar administracyjny Wolnego Miasta Gdańska. Z tego okresu zachowało się wiele pocztówek, zdjęć oraz prospektów reklamowych. Pokazują one miejsca, w których można się było zatrzymać i gdzie jadło się na Wyspie na początku XX wieku. Oto 3 lokale w Kurorcie, których budynki zachowały się po dziś dzień.

Jednym z cieszących się największą sławą obiektów na Wyspie było Cafe Becker znajdujący się przy ulicy Turystycznej 18. W budynku mieści się teraz piekarnia.

Wiele z obiektów gastronomicznych zaczynało jako zajazdy przekształcając się później w restauracje z pokojami. Bardzo ciekawym obiektem, na przykładzie którego widzimy również przemiany architektoniczne na Wyspie był mieszczący się przy obecnej Turystycznej 12 „Stadt Danzig”. Na początku XX wieku był to drewniany gasthaus, do którego dobudowano później część ceglana. W okolicach 1930 roku zburzono część drewnianą i zastąpiono ją w całości cegłą.



Cafe Becker. Zdjęcie z ok. 1930 roku

Prawdopodobnie najważniejszą kawiarnią i restauracją był obiekt w hotelu Lindenhof. Dziś mieści się tutaj Gdański Archipelag Kultury, Biblioteka oraz sala pamięci Wincentego Pola.

W restauracjach niemal obowiązkowe były ogródki letnie oraz ganki, które rozrastały się do niebotycznych rozmiarów.

Niewiele wiemy na temat kuchni jak była serwowana na Wyspie i nie wiemy również czy była smaczna. Na pewno serwowane były dania mięsne typowe dla kuchni niemieckiej. Ryby, choć dostępne przez bliskość Wisły i Bałtyku, rzadziej gościły na stołach kuracjuszy. Wśród trunków najpopularniejsze były piwa, ale w ofercie pojawiły się również wina i likiery.

Historia kurortu Bohnsack trwała do zakończenia II Wojny Światowej, a po 1945 ustąpił on miejsca miejscowości Sobieszewo.



← Gasthaus "Stadt Danzig". Zdjęcie z prospektu reklamowego ok. 1930 rok

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W GDAŃSKU- ŚWIBNIE

Jerzy Petryczko

Na Wyspie Sobieszewskiej działają dwie Ochotnicze Straże Pożarne: w Świbnie i w Sobieszewie. W pilotażowym numerze „Halo, tu Wyspa”, sprawdzamy, co w ostatnich latach działo się u druhów w Świbnie.

Ważny dla jednostki był rok 2018. OSP Świbno obchodziła wtedy 60-lecie powstania. Dokonano uroczystego odsłonięcia tablicy upamiętniającej założycieli jednostki. Wisi na siedzibie OSP przy ul. Boguckiego 98. Tego samego roku, w listopadzie, Ś.P. prezydent Paweł Adamowicz przekazał jednostce nowy pojazd terenowy Polaris Rangers, który umożliwia dotarcie służbom w trudno dostępne miejsca.

W 2019 roku załoga OSP Świbno wzięła udział w VII Olimpiadzie zawodów sportowo-pożarniczych w miejscowości Kluszkowce (gmina Czorsztyn, woj. małopolskie). Otrzymała także nominację do Ogólnopolskiego Konkursu „FLORIANY”, czyli do strażackich „Oskarów” w kategorii aktywizowanie seniorów, współpraca pokoleń i integracja społeczna. Z całej Polski nominacje otrzymało tylko 5 jednostek! - Dziękuję przy okazji druhnie Beacie Matyjaszczyk za pomoc w przygotowaniu i realizacji zadań tego projektu – mówi Jerzy Petryczko, prezes OSP Świbno.

Już w 2020 roku udało się pozyskać dla jednostki nowy samochód ratowniczo-gaśniczy IVECO. – Każda inwestycja w nowy czy dodatkowy sprzęt specjalistyczny polepsza bezpieczeństwo mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej i okolic – dodaje Jerzy Petryczko.

Są też plany na przyszłość! W 2021 roku OSP Świbno ma zamiar zrealizować projekt „W sąsiedztwie z kulturą”. Rozpocznie się jeszcze w kwietniu, a zakończy w grudniu, tradycyjną już imprezą mikołajkową z ustawieniem choinki i zapaleniem na niej świec.



fol. OSP Świbno



fol. OSP Świbno



fol. OSP Świbno

STATYSTYKI OSP ŚWIBNO 2020:

196 zdarzeń, w tym: 23 pożary
i 168 miejscowych zagrożeń.

OSP Świbno stale współpracuje z wieloma partnerami i instytucjami: jednostkami OSP z Mikosze-
wa, Drewnicy, Nowego Dworu Gdańskiego,
Marynowych, Sobowidza, Kolbud, Cedrów Wielkich,
Radą Dzielnicy Wyspa Sobieszewska, Partnerstwem
na Rzecz Rozwoju Wyspy Sobieszewskiej, Prezyden-
tem Miasta Gdańska i zastępcami, Wydziałem
Rozwoju Społecznego, Wydziałem Bezpieczeństwa
i Zarządzania Kryzysowego, Wydziałem Gospodarki
Komunalnej, Chorągwią Gdańską ZHP, Stowarzysze-
niem Wszystko dla Gdańska, Parafią św. Wojciecha
w Świbnie, Komendą Miejską Państwowej Straży
Pożarnej w Gdańsku, Brzegową Stacją Ratowniczą
w Świbnie, Międzynarodowymi Targami Gdańskimi.

WIEŚCI Z WYSPY SOBIESZEWSKIEJ

Nowy zarząd OSP Świbno

27 marca 2021 roku w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Świbnie przy ul. Boguckiego odbyło się Walne Zebranie Członków tej organizacji. Podczas spotkania wybrano nowe władze OSP Świbno oraz nadano godność Honorowego Naczelnika OSP Świbno.

Podajemy do wiadomości skład nowego Zarządu: Jerzy Petryczko – Prezes, Adrian Petryczko – Naczelnik, Rafał Tomczyk – Sekretarz, Ewa Petryczko – Skarbnik, Waław Skarwinkiewicz – Członek Zarządu. Wybrano także Komisję Rewizyjną: Damian Bańkowski – Przewodniczący, Weronika Przanowska – Sekretarz, Maciej Jończy – Członek. Życzymy pomyślnej i bezpiecznej służby!

Dodatkowo, Walne Zebranie, nadało Waławowi Skarwinkiewiczowi godność Honorowego Naczelnika OSP Świbno. W uzasadnieniu napisano: „W uznaniu zasług dla ochrony przeciwpożarowej, za działalność na rzecz lokalnej społeczności Świbna i długoletnią ofiarną służbę w szeregach OSP, w tym pełnioną funkcję Naczelnika OSP w Gdańsku-Świbnie”. Serdecznie gratulujemy!



fol. OSP Świbno

Jednostkę wspierają także: Hotel Orle – Krzysztof Podkówka, Maciej Zdanowski, Firma Transport BET-BUD-Świbno-Hanna i Piotr Gołuński, „Polan” Nasiennictwo i ogrodnictwo Wieniec – Bogdan Semkow, Balt – Ryb Świbno – Józef Chlebiński, Przeprowa promowa „Wodnik” Świbno – Marek Wolak, Sylwia Szachowicz, Dragon Bar – Danuta Sanecka Świbno, „Tawerna pod Łososiem” oraz „Wakacje z Alicją” – Alicja Olas, Konstanty Łuczowski, Sklep spożywczo przemysłowy Świbno – Monika Skarzycka oraz Jan Kurek – rybak port Świbno.



fol. OSP Świbno

BUDŻET OBYWATELSKI 2021

Przypominamy projekty, które zostały wybrane przez mieszkańców dzielnicy do realizacji w Budżecie Obywatelskim 2021.

Zagospodarowanie Terenu Rekreacji i Sportu z Placem Zabaw – część II.

Projekt zakłada wykonanie placu zabaw i zagospodarowanie terenu łąk przy Przeprawie Promowej w Świbnie na cele sportowo - rekreacyjne. Elementy placu zabaw, boiska do gier sportowych, plac uroczystości okolicznościowych, ławeczki, stoliki, scena. Jest to jedyne miejsce spotkań mieszkańców i przybywających turystów, gdzie od 30 lat organizowany jest Festyn Świbnieńskie Lato, zawody sportowo pożarnicze o puchar Prezydenta Miasta Gdańska, turnieje piłki nożnej i wiele innych imprez integrujących lokalną społeczność.



fot. Bartosz Bańka



GAK Wyspa Skarbów, fot. Bartosz Bańka

Zagospodarowanie przestrzeni publicznej przed domem kultury Wyspa Skarbów GAK i biblioteką przy ul. Turystycznej 3. Projekt zakłada zagospodarowanie przestrzeni publicznej poprzez uporządkowanie i poprawę estetyki terenu zielonego. Wprowadzenie dodatkowo funkcji użytkowej przeznaczonej dla mieszkańców w zakresie relaksu i wypoczynku. W ramach realizacji projektu planowane są różnorodne udogodnienia do spędzania wolnego czasu czy organizacji wydarzeń kulturalnych i społecznych.

Bieżące informacje na temat kolejnych edycji Budżetu Obywatelskiego w Gdańsku znajdują się na: <https://www.gdansk.pl/budzet-obywatelski> oraz <https://www.facebook.com/gdanskBO>.

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO NA WYSPIE SOBIESZEWSKIEJ

Wyprzedaż Garażowa

Data: 15 maja 2021 r., godz. 12.00 – 16.00

Organizator: Stowarzyszenie Wyspa

Lokalizacja: Wyspa Sobieszewska

Kontakt: wypastowarzyszenie@gmail.com

tel.: 503 074 389

Stowarzyszenie Wyspa zaprasza wszystkich mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej do wzięcia udziału w dzielnicowej wyprzedaży garażowej. Planowana jest na 15 maja, przy zachowaniu reżimu sanitarnego. Razem z wiosennymi porządkami znajdujemy w domach mnóstwo rzeczy, które nam są niepotrzebne a z pewnością mogłyby być dalej używane. Dziecięce zabawki, sprzęty, RTV, sportowe, książki, płyty, meble, ozdoby- wszystko co jeszcze nadaje się do użycia. Dopuszczalna jest sprzedaż, wymiana, oddanie przedmiotów osobom zainteresowanym. Na potrzeby wyprzedaży powstanie mapa miejsc, lokalizująca punkty, które można odwiedzić podczas wyprzedaży.

Osoby chętne do zgłoszenia swojego punktu sprzedaży na Wyspie Sobieszewskiej (ze względów pandemicznych preferowane są miejsca otwarte) proszone są o przekazanie stosownej informacji do Organizatora. Uwaga, zgłoszenie będzie równoznaczne ze zgodą na publikację adresu na liście i mapie punktów sprzedaży.

Ptasi Piknik w Ptasim Raju

Data: 29 maja 2021 r., godz. 10.00 – 15.00

Organizator: Stowarzyszenie Przyjaciół Wyspy Sobieszewskiej

Lokalizacja: Tereny zielone przed wejściem do Ptasiego Raju

W programie wydarzenia: spotkanie i spacer z ornitologiem, warsztaty „stuku-puku”, czyli tworzenie budek lęgowych, konkursy przyrodnicze, zagadki ornitologiczne.



fol. Pexels

Karnawał Latawców

Data: 29-30 maja oraz 1 czerwca 2021 r.

Organizator: GAK Wyspa Skarbów

Lokalizacja: zostanie podana na stronie www.wy-spaskarbow.gak.gda.pl

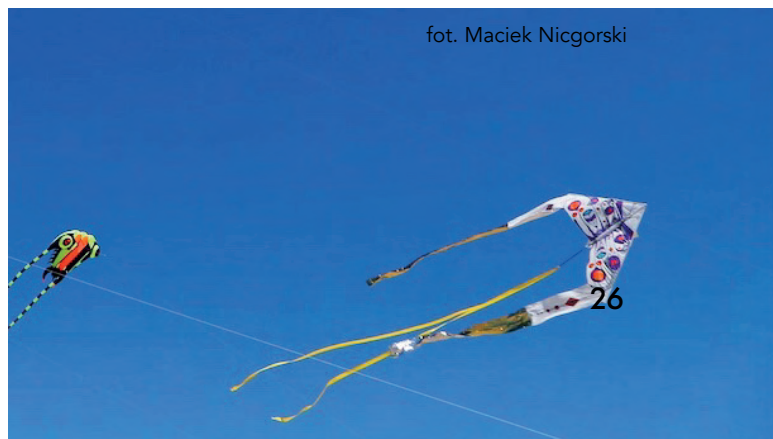
W 2021 roku GAK Wyspa Skarbów zaprasza na 6. edycję Karnawału Latawców pod hasłem „Halo, Ziemia tyka... Jej wysokość Przyroda & Fantastyka!” To bezpośrednie nawiązanie do przyrody, którą bezgranicznie kochają organizatorzy, jak i hołd dla twórczości wybitnego polskiego przedstawiciela fantastyki naukowej, pisarza, filozofa, futurologa i eseisty – Stanisława Lema. Ustanowiony przez Sejm RP 2021 rok Lema jest dla GAK Wyspa Skarbów pretekstem do tego, by aspekty technologii, kultury, nauki oraz przyrody połączyć w prawdziwym święcie konstruktorskim, jakim dla fanów dobrej zabawy, innowacji i twórczości jest Karnawał Latawców.

Warsztaty konstruktorskie odbędą się w formule online, a konkurs na najciekawszy latawiec również odbędzie się w zmienionej formie. Regulamin Konkursu oraz program wydarzenia wkrótce znajdą się na stronie www.wy-spaskarbow.gak.gda.pl

fol. Kamil Jasiński



fol. Maciek Nicgorski





fot. Maciej Nicgorski

KARTA MIESZKAŃCA

Edyta Procajło, Gdańska Organizacja Turystyczna

Mieszkas w Gdańsku? Chcesz zwiedzić Zoo, Europejskie Centrum Solidarności czy Muzeum Gdańska bezpłatnie? A może korzystasz z komunikacji miejskiej i chcesz podróżować taniej? Jeśli tak, to Gdańska Karta Mieszkańca jest właśnie dla Ciebie.

Zwiedzaj Gdańsk bezpłatnie

Gdańska Karta Mieszkańca pozwala na korzystanie z oferty miejskiej na dogodnych warunkach. Dzięki niej możesz bezpłatnie raz w roku kalendarzowym zwiedzić najważniejsze atrakcje Gdańska: Gdański Ogród Zoologiczny, Hevelianum, Europejskie Centrum Solidarności, Muzeum II Wojny Światowej, Stadion Gdańsk, wieżę widokową Bazyliki Mariackiej, poznać zasoby oddziałów Muzeum Gdańska, Muzeum Narodowego w Gdańsku czy Muzeum Archeologicznego. Jest też coś dla dbających o formę - jednorazowy, bezpłatny wstęp na pływalnię Gdańskiego Ośrodka Sportu oraz Lodowisko Miejskie. Kibice sportowi ucieszą się zaś z bezpłatnego biletu na mecz Lechii Gdańsk i Trefla Gdańsk*.

Komunikacją miejską taniej i prościej

Podróżowanie po Gdańsku z Kartą Mieszkańca jest prostsze i łatwiejsze. Karta Mieszkańca pełni funkcję Karty Miejskiej, możesz więc doładowywać ją imiennymi biletami okresowymi. Jeśli to zrobisz, zyskasz możliwość skorzystania z przejazdów SKM/PKM/POLREGIO w granicach Gdańska. To duże ułatwienie, a także oszczędność czasu i pieniędzy. Jeśli zaś jesteś osobą uprawnioną do bezpłatnych przejazdów, np. osobą po 70. roku życia lub honorowym dawcą krwi itp., możesz dodać do swojej Karty Mieszkańca dokument uprawniający Cię do tej ulgi. Dzięki temu podczas kontroli biletowej będziesz mógł okazywać tylko swoją Kartę Mieszkańca.

Kto może otrzymać Kartę Mieszkańca?

Chcemy, by jak najwięcej osób mieszkających w Gdańsku mogło korzystać z przywilejów Karty Mieszkańca. Lista dokumentów uprawniających do jej otrzymania jest szeroka. Bez problemu Kartę otrzymają osoby zameldowane w Gdańsku na pobyt stały czy czasowy, rozliczające PIT w Gdańsku, posiadające nieruchomości w Gdańsku czy wynajmujące mieszkanie. Obcokrajowcy mogą nabyć Kartę na podstawie karty pobytu. Wniosek można złożyć bez wychodzenia z domu na stronie www.jestemzgdanska.pl lub w Centrum Obsługi Gdańskiej Karty Mieszkańca, ul. Grunwaldzka 148, pon. - pt. od 8:00 do 18:00, po wcześniejszym zarezerwowaniu terminu wizyty na stronie www.gdansk.pl/rezerwacja lub pod numerem 58 300 06 59.

Korzystaj z aplikacji

Nie chcesz nosić ze sobą plastikowych kart? Pobierz na telefon aplikację Jestem z Gdańska, która zastępuje fizyczną wersję Karty Mieszkańca. Okazując aplikację w kasach biletowych naszych partnerów będziesz mógł skorzystać ze wszystkich przysługujących Ci uprawnień. W aplikacji znajdziesz aktualne informacje o Karcie Mieszkańca, wydarzeniach organizowanych w mieście i programach, z których można skorzystać. Bez problemu złożysz też wnioski o pakiet lub kupisz bilet okresowy na komunikację miejską. A jeśli korzystałeś już wcześniej z tej aplikacji, nie zapomnij o aktualizacji do najnowszej wersji!

Dołącz do grona 250 tys. użytkowników i ciesz się przywilejami, jakie wynikają z posiadania Gdańskiej Karty Mieszkańca!

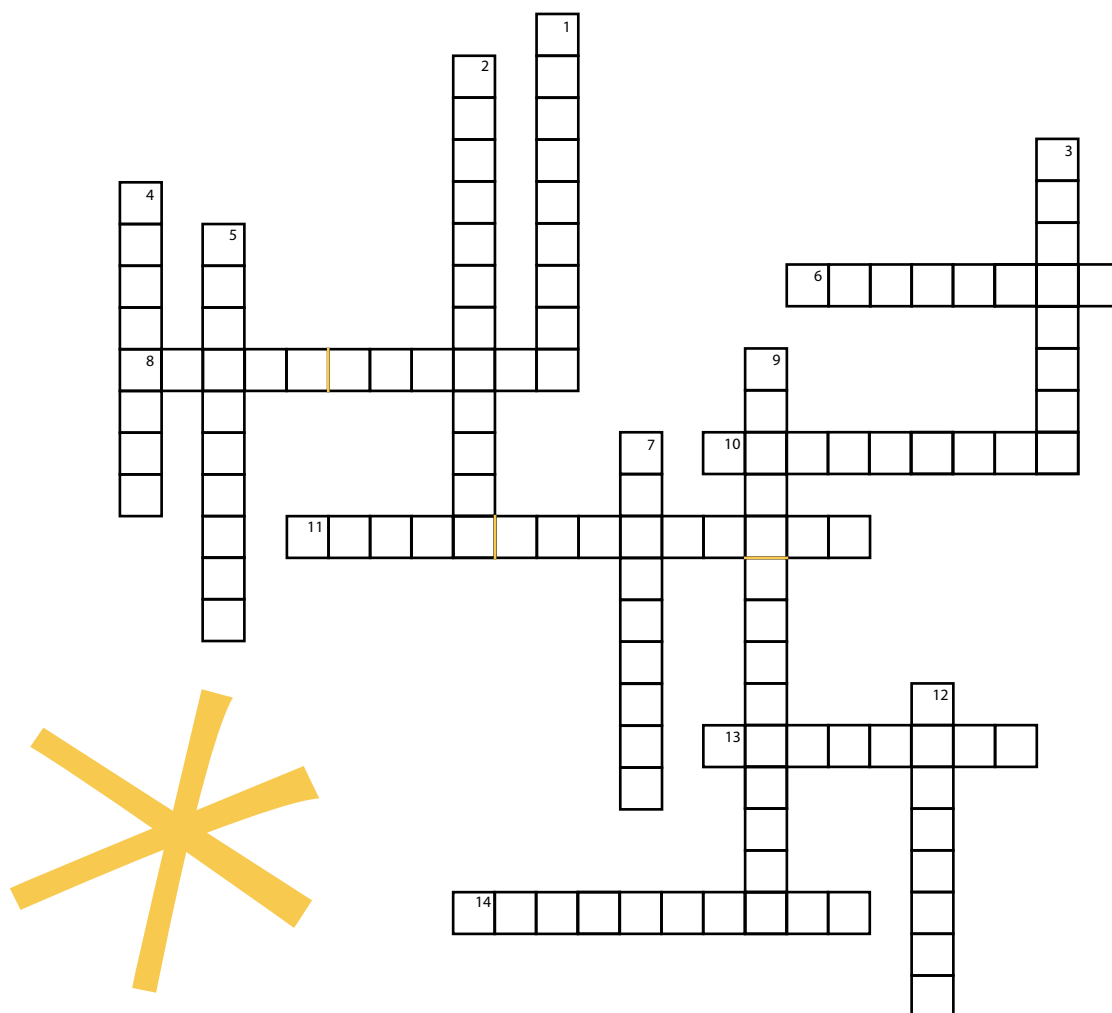
* Możesz raz w roku kalendarzowym bezpłatnie odwiedzić każdy z obiektów. Bezpłatne zwiedzanie jest możliwe pod warunkiem, że obiekt jest otwarty dla zwiedzających i na zasadach jego funkcjonowania związanych z sytuacją epidemiologiczną spowodowaną wirusem SARS-CoV-2.

Więcej informacji na stronie www.jestemzgdanska.pl.

KRZYŻÓWKA

„JAK DOBRZE ZNASZ WYSPĘ SOBIESZEWSKĄ”?

Regulamin krzyżówki z nagrodami dostępny na: www.gdanskwypasobieszewska.pl.



PIONOWO

1. ... obrożna. Gatunek ptaka wędrownego, którego lęg odbywa się m.in. w Rezerwacie Mewia Łacha.
2. Ulica, przy której powstaje nowa przystań jachtowa na Wyspie Sobieszewskiej.
3. Miesiąc, w którym na Wyspie Sobieszewskiej obchodzony jest pewien specyficzny „Karnawał”?
4. Pierwsza, polska nazwa Świbna (z 1945 roku).
5. Nazwa Koła Emerytów i Rencistów nr 6 działającego na Wyspie Sobieszewskiej.
7. Jedna z dziedzin, jaką zajmował się Wincenty Pol
9. Osada na Wyspie Sobieszewskiej, w której lądowały wodoloty.
12. Nazwa dużego, międzynarodowego zlotu skautów.

POZIOMO

6. Miejscowość, z której pochodził most pontonowy używany do przejazdu na Wyspę Sobieszewską w latach 1973-2018.
8. W 1840 roku, w wyniku zatoru lodowego, przewała wydmy Mierzei Wiślanej koło osady „Górki”.
10. Jeden z popularniejszych, dawnych ośrodków wczasowych na Wyspie Sobieszewskiej.
11. Tytuł książki Waldemara Nocnego, w której opisanych jest 30 osobistych historii mieszkańców Wyspy Sobieszewskiej.
13. Dawna, niemiecka nazwa miejscowości Sobieszewo. Również: worek fasoli.
14. Patron Szkoły Podstawowej Nr 88 w Świbnie.